

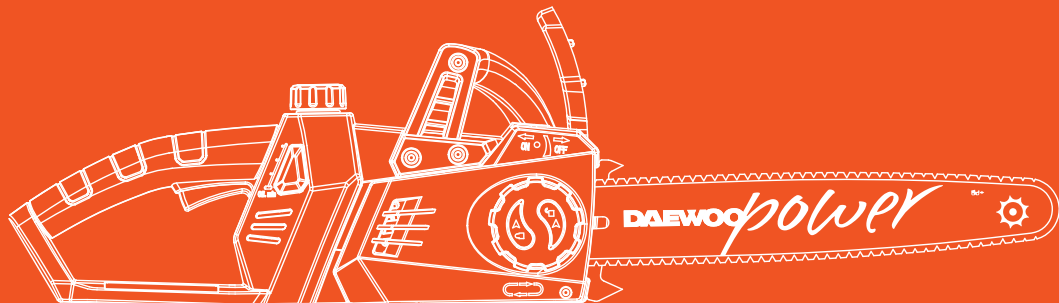


# DAEWOO

POWER PRODUCTS

## DALVCHS36-14

Cordless Chain saw / Верижен трион акумулаторен за 2 батерии  
"UNI-BAT", 20V Li-ion



### USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea



**1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES**



**1 БАТЕРИЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТНИЕВО-ЙОННА СЕРИЯ  
"U-FORCE"**

# INDEX

<b>1. SAFETY INSTRUCTION</b> .....	3
<b>2. DESCRIPTION</b> .....	9
<b>3. ASSEMBLY</b> .....	10
<b>4. OPERATION</b> .....	15
<b>5. CUTTING INSTRUCTIONS</b> .....	15
<b>6. MAINTENANCE</b> .....	16
<b>7. TROUBLESHOOTING</b> .....	19
<b>8. EXPLORED VIEW</b> .....	20
<b>9. TECHNICAL DATA</b> .....	23
<b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b> .....	24
<b>WARRANTY</b> .....	25

**CAUTION:** Carefully read this entire user manual before using this product.

### Meaning of symbols used on the product

	Read the user manual before using the machine		Warning! Danger
	Whenever the machine is in use, safety goggles must be worn to safeguard against flying object, as must ear protectors, such as a soundproof helmet, in order to protect the operator's hearing. If the operator is working in an area where there is a risk of falling objects, a safety helmet must also be worn.		Do not expose to rain
			Never cut with the top of the chain as this will cause a kickback and injury
	Wear gloves to protect your hands		Wear safety boots to protect against electric shock

## 1. SAFETY INFORMATION

### 1.1 GENERAL POWER SOURCE SAFETY WARNINGS

**WARNING!** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "Power source" in all of the warnings refers to your battery-operated (cordless) power source.

#### 1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate the unit in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating the chain saw.** Distractions can cause you to lose control.
- d) Do not allow children or untrained individuals to use and/or handle the unit.
- e) Pay extra attention and care when working on ladders.
- f) **This is not a toy, do not allow toying of the device under any circumstances.** Extra attention is needed when used by or near children or by standers.
- g) **Keep all bystanders, children, and possible pets at least 50 feet away.**

#### 2) Electrical safety

- a) **Never alter the plug in any way.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose the power source to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not ever handle electric sockets, tools, or batteries with wet hands.
- e) **Use GT TOOLS batteries only.**
- f) Do not dispose the batteries into fire. The cells inside the battery pack may explode. Please check with local regulatory codes for possible special disposal instructions.
- g) Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risks of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of an open flame or higChain..-

Fig 3B Chain temperature. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.

If the use of the machine in a blind location is unavoidable, use an RCD circuit breaker.

### 3) Personal safety

- a) Stay alert at all times, watch what you are doing and use common sense when operating the unit.
- b) Do not use the unit while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- c) Wear safety goggles and hearing protection when operating the unit. Further protective equipment for head, eyes, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury caused by flying debris or accidental contact with the blade.
- d) Prevent unintentional starting of the device. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the power source and/or battery pack, picking up or carrying the tools.
- e) Do not overreach when operating the unit. Keep proper footing and balance at all times when operating this unit. This enables better control of the unit in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in the moving parts.

### 4) Power tool use and care

- a) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- b) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- c) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

### 5) Safety for chain saw

- a) Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- b) Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- c) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring. Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### 6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY PACK

1. Before using the battery pack, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery pack and (3) product using battery pack.
2. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating and possible burns.
3. Do not short the battery pack:

- a) Do not touch the terminals with any conductive material.
- b) Avoid storing battery pack in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
- c) Do not expose the battery pack to water or rain. A short circuit of the battery can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
4. Do not store the power tool and the battery pack in locations where the temperature may exceed 140°F (60°C)
5. Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire.
6. Be careful not to drop or strike the battery.
7. Do not use a damaged battery.


## FOR CHARGER

1. Only use the rated voltage marked in charger.
2. Before charging, study the instruction manual carefully.
3. Before charging the battery, connect the power cord into the power supply first and then connect the battery pack with the charger. Once the battery is fully charged, disconnect the power supply after removing the battery pack from the charger.
4. This device is for indoor use only. Water, rain or moisture should be strictly prohibited.
5. Correct use: Charge only the original batteries with the charger.  
Any other application may result in risk of fire, electric shock or electrocution.  
The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use. The generally recognized accident prevention regulations and the safety instructions which accompany them must be adhered to.
6. KEEP THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety and operating instructions for the battery charger.
7. The charger is specifically designed to charge the GT battery packs as listed in the preceding table. Do not attempt to charge any other battery with this charger.
8. CAUTION: Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace the battery only with the same designated battery type.
9. Do not expose the charger to rain or snow and other extreme climate conditions. Do not use power tools in damp or wet locations.
10. The use of any attachment not recommended or supplied by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
11. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
12. Make sure cord is appropriately located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subject to damage or stress.
13. Do not operate charger with damaged cord or plug. Please replace them immediately should any damage found.
14. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to an authorized Service Station.
15. Do not disassemble charger; take it to an authorized Service Station when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
16. To reduce risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning.
17. Charging should only take place at temperatures of the battery pack between 32 ° F (0 ° C) and 95 ° F (35 ° C).
18. The charger vents shall be strictly prohibited to be covered or clogged by any foreign object.
19. The charger is designed to operate on standard household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage!


20. **WARNING:** The parts inside the charger are live and can create a shock hazard! Do not stick anything in the battery charger terminal slots!
21. Unplug the charger immediately if there is any sign of smoke or flame!
22. Do not drill into the housing of the charger or battery pack!
23. Keep the charger away from children!

#### SAFETY PRECAUTIONS WHEN USING CHARGER AND BATTERY


1. Do not charge battery when temperature is below 32 F (0°C) or above 95T (35°C). The most suit-able temperature for charging is that of 20~25°C (68~77°F).
2. Do not insert objects into the hole reserved for the battery in charger stand.
3. Never short-circuit the rechargeable battery. Short circuiting the battery will severely damage the battery and cause dangers of fire and explosion.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible of their safety.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
7. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
8. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

 **WARNING:** If any parts are missing, do not operate tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

#### • DISPOSAL OF THE EXHAUSTED BATTERY

 **WARNING:** Do not recharge non-recharge- able batteries.  
For safety and to preserve natural resources, please re- cycle or dispose of properly. This Product contains Lithium-ion Battery. Must be Disposed Of Properly. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of Lithium- ion batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/ or disposal options.


#### • PREPARATION FOR RECYCLING OF BATTERY PACK

 **WARNING :** Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. Do not touch both terminals with metal objects and body parts, as short- circuit may result. Keep away from children.

Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery pack before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery pack when you notice a decrease in tool power.
2. Never over discharge a fully charged battery pack. Over discharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery pack under room temperature between 0°C - 35°C (32°F - 95 °F). Let a hot battery pack cool down before charging it.
4. Charge the battery pack once every 3 months if you do not use it for a long period of time. Li-ion battery is known to self discharge over time. Battery may be damaged if it is over discharged.

 **WARNING** : Read the instruction manual of the attachment as well as this instruction manual before using. Failure to follow the warnings and instructions may result serious injury.

### 1.3 CHAIN SAW SAFETY WARNINGS

1. Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
2. Do not operate a chain saw in a tree. Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
3. Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
4. When cutting a limb that is under tension be alert for spring back. When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
5. Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
6. Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover. Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
7. Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
8. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
9. Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
10. Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
11. Do not overreach and do not cut above shoulder height. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
12. Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
13. Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

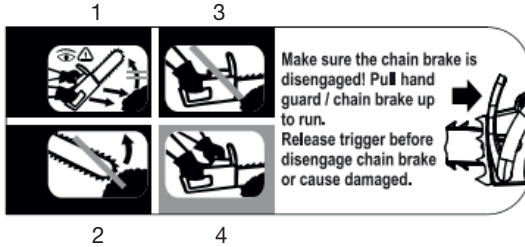
### 1.4 CHAIN SAW SAFETY WARNINGS

#### • HOW TO READ SYMBOLS AND COLORS

**!** **WARNING:** [RED]Used to warn that an unsafe procedure should not be performed.

#### **I GREEN I RECOMMENDED**

Recommended cutting procedure.



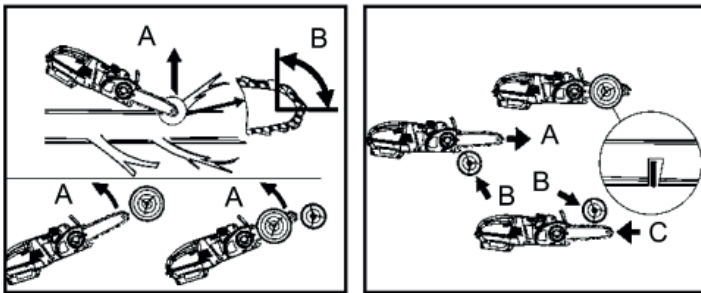
#### **WARNING**

1. Beware of kickback.
2. Avoid bar nose contact.
3. Do not attempt to hold saw with one hand.

#### **RECOMMENDED**

4. Hold Saw properly with both hands.
- **DANGER! BEWARE OF KICKBACK!**

**!** **WARNING:** Kickback can lead to dangerous loss of control of the chain saw and result in serious or fatal injury to the saw operator or to anyone standing close by. Always be alert because rotational kickback and pinch kickback are major chain saw operational dangers and the leading cause of most accidents.



**BEWARE OF: ROTATIONAL KICKBACK (Fig 2A)**

A = Kickback path  
 B = Kickback reaction zone

**THE PUSH (PINCH KICKBACK) AND PULL REACTIONS(Fig 2B)**

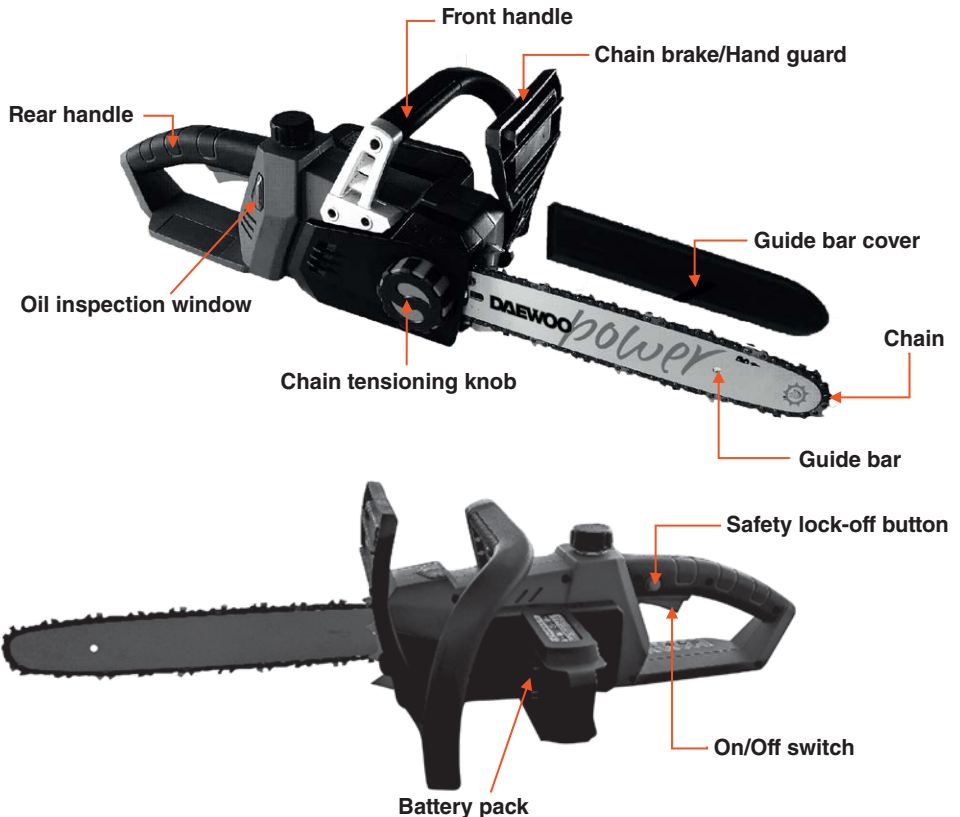
A =Pull  
 B =Solid objects  
 C =Push

KICKBACK may occur when the NOSE or TIP of the guide bar touches an object, or when wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a lightning-fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back toward the operator.(Fig. 2A)

PINCHING the saw chain along the BOTTOM of the guide bar may PULL the saw forward, away from the operator. PINCHING the saw chain along the TOP of the guide bar may PUSH the guide bar rapidly back toward the operator. (Fig. 2B)

Any of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

**2. DESCRIPTION**


### 3. ASSEMBLY

#### 3.1 ASSEMBLY REQUIREMENTS

Your new chain saw will require adjustment of chain and filling the oil tank with lubricating oil before the unit is ready for operation. Do not start the saw motor until the unit is properly prepared. Read all instructions carefully.

Do not install any other size bar and chain than what is recommended for your model.

- GUIDE BAR / SAW CHAIN INSTALLATION

**! WARNING:** Always make sure the chain saw switch is OFF before inserting or removing the battery pack.

**! WARNING:** Always make sure the battery pack is removed and the switch turned OFF, before inspecting, adjusting, or maintaining any other part of the chain saw.

**! WARNING:** Read, understand, and follow the battery charger instructions.

TO INSTALL GUIDE BAR & SAW CHAIN (both schemes in Fig. 3):

1. Place power unit on flat surface.
2. Remove the side cover (A) by loosening the side cover knob (B).
3. Place the guide bar on the mounting pad, by sliding the bar slot over the alignment flange (the long, raised portion of the bar pad holding the mounting stud), making sure the bar adjusting knob is inserted in the bottom hole in the tail of the bar.
4. Loop the chain onto the drive sprocket with teeth cutting edges facing away from the drive sprocket along top edge of the guide bar.
5. Feed the chain into the groove of the bar and slide the bar away from the motor to remove slack from the chain.
6. Place side cover back. Tighten the side cover knob (B) and at the same time check if the saw chain tension is in proper condition.

**! CAUTION:** The chain will be automatically tensioned while the side cover knob is tightened.

**! IMPORTANT:** The saw chain must be properly tensioned before using, see tensioning instructions below.

- To even bar wear and maximize bar life, invert the bar occasionally.

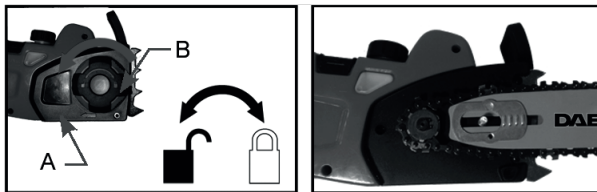


Fig 3

### • SAW CHAIN TENSION ADJUSTMENT

Proper tension of the saw chain is extremely important and must be checked before starting, as well as during, any cutting operation. Taking the time to make needed adjustments to the saw chain will result in improved cutting performance and prolonged chain life.

**NOTE: A new chain and bar will need readjustment after as few as 5 cuts. This is normal during the break-in period, and the interval between future adjustments will lengthen quickly.**

**!** **CAUTION:** If a chain is TOO LOOSE or TOO TIGHT, the bar chain and saw bearings will wear more rapidly. Study Fig. 4 for information concerning correct cold tension (A), correct warm tension (B), and as a guide for when saw chain needs adjustment (C).

**!** **CAUTION:** If the chain is too loose, more than 3mm after applying down force with finger, as shown in Fig. 4.

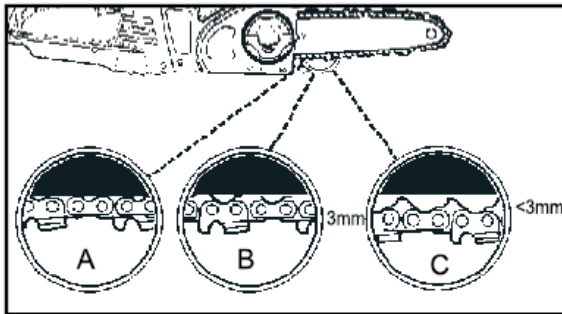


Fig. 4

### TO ADJUST SAW CHAIN TENSION:

**NOTE:** Make sure the chain brake is disengaged. Disengage the chain brake (A) by pulling it backward. (Fig. 5A)

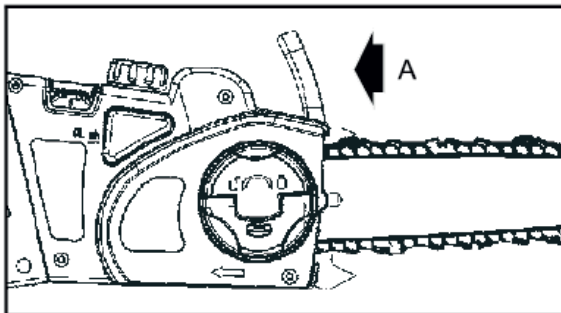


Fig. 5

1. Undo the side cover knob a few turns (Fig. 5B).
2. Tighten the side cover knob. The saw chain is correctly tensioned (Fig. 5C).

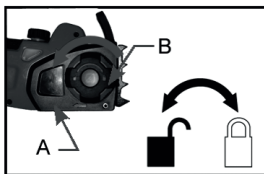


Fig 5B

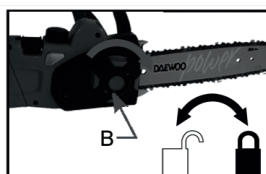


Fig 5C

**!** CAUTION: All of the chain links must be lain properly in the guide groove of the cutter rail.

#### • FILLING OIL TANK

- Park the chainsaw on a level surface. (Fig 6)
- Clean the area around the oil tank cap (A) and then open.
- Fill oil tank with saw chain oil. Make sure that no dirt gets into the oil tank, so that the oil nozzle does not clog up.
- Close oil tank cover (A).

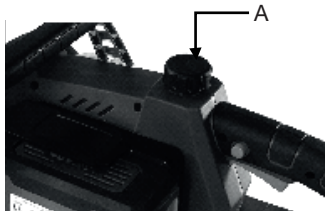


Fig 6

#### • INSTALLING OR REMOVING BATTERY PACK

**!** WARNING:

The saw you purchased works with two batteries. The saw cannot work with one battery. Never try to turn it on with one battery installed. The two batteries must necessarily be from the DAEWOO UNI-BAT series and have the same amperage and voltage. You can use it with 2x2Ah, 2x4Ah, 2x6Ah batteries. If you use different amperage batteries, the weaker battery will burn. Note that both batteries must have the same charge. It is recommended to fully charge the batteries before each use.

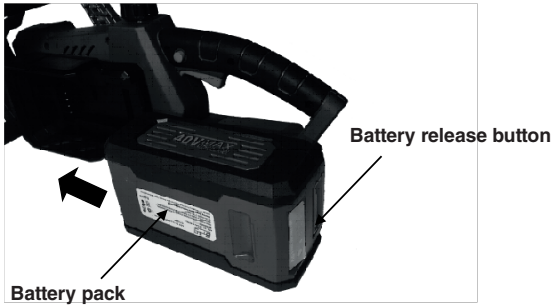
1. Hold the tool and the battery pack firmly when installing or removing battery pack. Failure to hold the tool and the battery pack firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery pack and a personal injury.
2. Always switch off the tool before installing or removing of the battery pack.
3. To remove battery pack, press the release button, and pull out. To install the battery pack, align the tongue on the battery pack with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you. (Fig 7)

**NOTE: Do not use force when installing the battery pack. If the battery pack does not slide in easily, it is not being inserted correctly.**

**!** WARNING : Verify that the switch is in the OFF position before inserting or removing the battery pack.

**!** WARNING : Verify that the battery pack is removed and the switch is in the OFF position before inspecting, adjusting or performing maintenance on any part of the chain saw.

**!** WARNING: Read, understand and follow the instructions contained in the section entitled charging procedure.



NOTE: The diagram is illustrative and only shows how to insert and remove the battery.

#### 4. OPERATION

##### • STARTING THE SAW

1. Make sure the chain brake IS DISENGAGED. The motor will not start if the chain brake is in the ENGAGED position. Disengage the chain brake by pulling backward toward the motor. (Fig 8A)
2. Grip the saw with both hands, left hand holding the front handle (DO NOT HOLD CHAIN BRAKE) and the right hand holding the rear handle. Thumbs and fingers should encircle both handles. (Fig 8B)
3. With your RIGHT THUMB, push the Safety Lock-off button (A), and at the same time squeeze the trigger. To stop the saw, release the trigger. (Fig 8C)

**NOTE: It is not necessary to maintain pressure on the Safety Lock-off button once the trigger is squeezed and the motor is running. The Safety Lock-off button is a safety device to avoid accidental starting.**

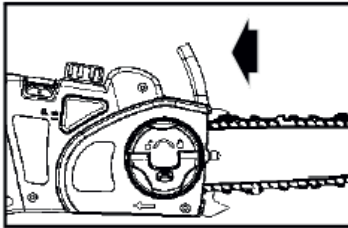


Fig 8A

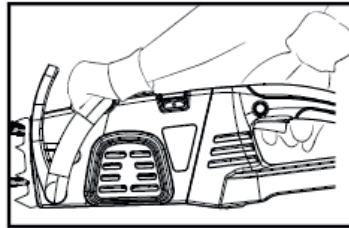


Fig 8B

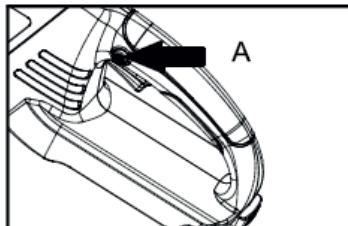


Fig 8C

### • TO STOP MOTOR

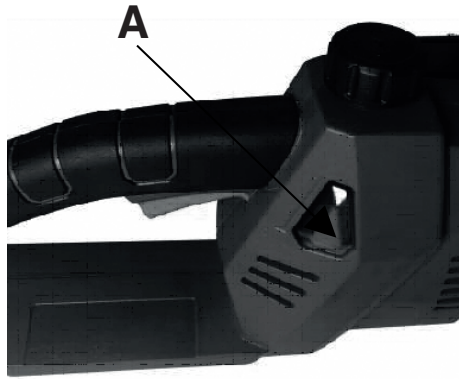
The saw motor will automatically stop when the trigger is released. The Lock-off button will have to be depressed and the trigger squeezed to restart the motor.



**WARNING:** Chain runs out briefly after switching off.

### • CHAIN AND BAR LUBRICATION

Adequate lubrication of the saw chain during cutting operations is essential to minimize friction with the guide bar. Your chain saw is equipped with an automatic oiler system. The oiler automatically delivers the proper amount of oil to the bar and chain. The oil tank level can be checked in the oil inspection window (A) provided on the right side of the saw. Tank is full when oil is at the top of the slot. (Fig 9)



**CAUTION:** Never starve the bar and chain of lubrication oil. Running the saw DRY or with TOO LITTLE OIL will decrease cutting efficiency, shorten chain saw life, and cause rapid dulling of the chain and excessive wear of the bar from overheating. Too little is evidenced by smoke or bar discoloration. NOTE: The saw chain stretches during use, particularly when it is new, and occasional adjustment will be needed. A new chain requires more frequent adjustment during the break-in period. This is normal. See Section Saw Chain Tension Adjustment instructions.

### • CHAIN BRAKE/ HAND GUARD



**CAUTION:** A loose chain can jump off the bar while you are cutting, as well as wear the bar and chain. A chain that is too tight can damage the saw. Either situation, chain too loose or too tight, could cause serious personal injury.

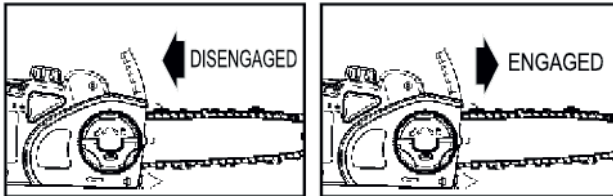
All GT TOOLS chain saws are equipped with a Chain brake/Hand guard which stops a moving chain in milliseconds, helping to reduce the hazard of kickback, a fast upward motion of the guide bar which occurs when the saw chain at the nose of the bar accidentally strikes an object or is pinched in the cut. The Hand Guard also protects your left hand in the event it slips off the front handle.

The chain brake is a safety feature which is activated if pressure is applied against the guard or when, in the event of kickback, the operator's hand strikes the lever. When the chain brake is activated, chain movement abruptly stops and the power supply to the motor is immediately cut off.

The purpose of the chain brake is to reduce the possibility of injury due to kickback. The chain brake cannot, however, provide the measure of intended protection if the saw is carelessly operated. The chain brake is disengaged (chain can move) when the brake is pulled back and locked. This is the normal

running position. (Fig 10A) The chain brake is engaged (chain cannot move) when the brake is in forward position. (Fig 10B)

**NOTE: The motor will not start if the chain brake is in the engaged position.**



**!** **CAUTION:** The chain brake should not be used for starting and stopping the saw during normal operation.

#### • CHAIN BRAKE TEST

Before cutting with your saw, the chain brake should be tested as follows:

- A. Make sure the chain brake is disengaged.
- B. Place the saw on a firm, flat, dry surface that is clear of any debris. Do not let the saw come in contact with any objects.
- C. Installing of the battery pack.
- D. Grasp the front handle (not the Chain Brake / Hand Guard Lever) with your left hand. Thumb and fingers should encircle the handle.
- E. Grasp the rear handle with your right hand. Thumb and fingers should encircle the handle.
- F. Depress the Lock-off button with your right thumb. Squeeze the trigger with your index finger.
- G. While the motor is running, activate the chain brake by rolling your left hand forward against the lever.
- H. Chain and motor should stop abruptly.

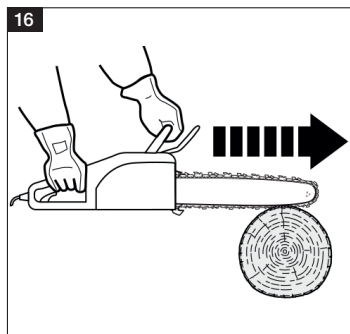
**!** **WARNING:** If the chain and motor fail to stop when the chain brake is engaged, take the saw to the nearest professional Service Center. Do not use the saw if the chain brake is not in proper working order.

## 5. CUTTING INSTRUCTIONS

### SAWING TECHNIQUE

#### Sawing with top cut

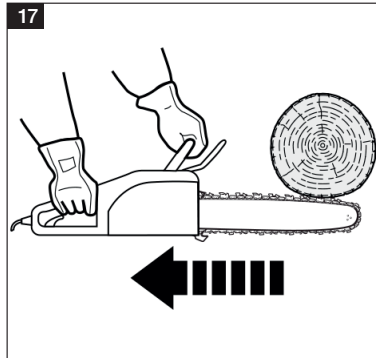
With this technique sawing takes place with the underside of the bar, from up and down, so that the chain pulls the saw forwards away from the user. This allows the front of the saw to provide support and absorb the force from the wood being sawn. (SEE FIG. 16)



**Sawing med undercut**

With this technique sawing takes place with the topside of the bar, from down and up, so that the chain pushes the saw backwards towards the user. If the bar twists the chain saw can throw back towards the user with great force. (SEE FIG. 17)

**NOTE:** If the user does not withstand the pushing force of the saw there is a risk of the tip of the bar coming into contact with the wood, which can cause kickback.



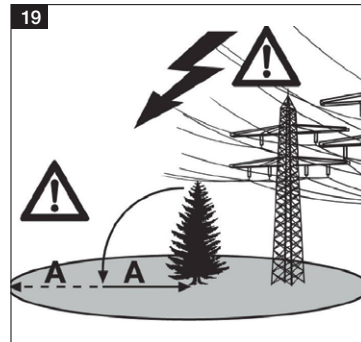
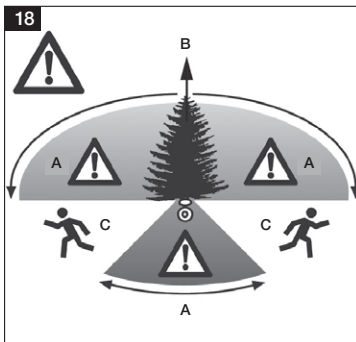
**FELLING TREES**

**WARNING!**

- Risk of personal injury.
- Felling and limbing should only be carried out by qualified personnel–risk of fatal and/or serious personal injury.
- Always stand to the side of the tree being felled – risk of fatal and/or serious personal injury.

**Check the following points before felling trees**

- Check that there are no people or animals in the work area.
- Check that everyone involved in the work has a clear retreat from the felling area. The retreat should run at an angle from the direction of fall. (SEE FIG. 18)
- Check that the area around the tree is free from obstructions.
- Check that the nearest workplace is at least 2.5 tree heights away. Check the direction in which the tree is going to fall and make sure there are no people, animals or obstacles within at least 2.5 tree heights. (SEE FIG. 19)



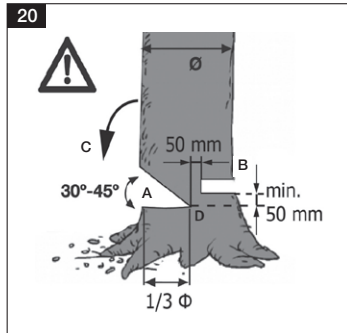
### Tree felling takes place in two steps

1. Make a notch (A) through about 1/3 of the diameter of the trunk, on the side in which the tree is to fall (C).

2. Saw the felling cut (B) from the other side of the tree, 3–5 cm above the bottom of the notch.

Always leave holding wood (D), which acts as a hinge. (SEE FIG. 20)

**IMPORTANT:** Never saw all the way through the trunk.

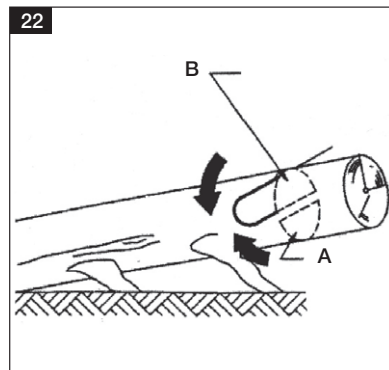
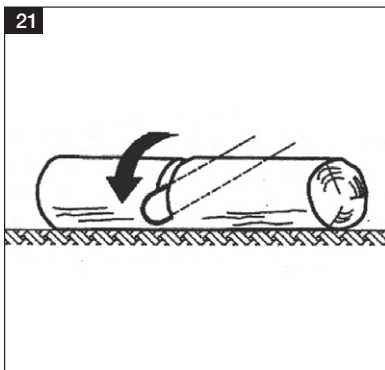


### CROSS CUTTING THE TRUNK

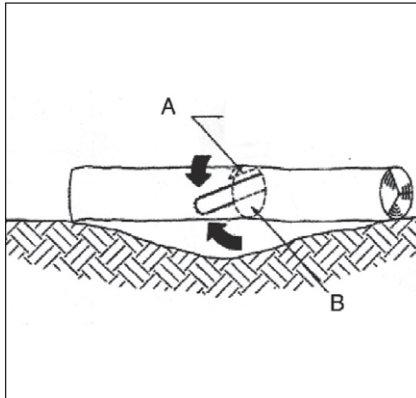
Sawing a felled tree into lengths. Make sure you have a firm footing and good balance, and feet apart when sawing. If possible support the trunk and hold it up from the ground with branches, logs or wedges.

Follow the instructions:

- If the trunk is supported along its length it can be sawn from above (top cut). (SEE FIG. 21)
- If the trunk is supported in one end, it should be sawn in two steps.
- First cut one third of the diameter of the trunk from underneath to prevent splitting. Then saw from the top to meet the first cut and avoid the bar getting clamped. (SEE FIG. 22)



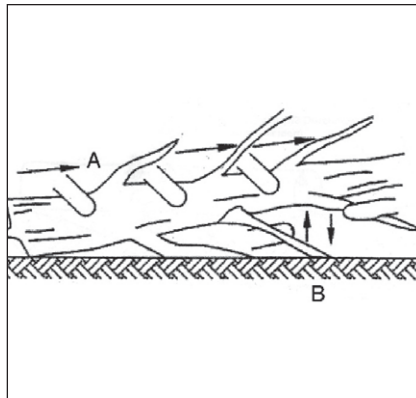
- If the trunk is supported in both ends, it should be sawn in two steps. First cut one third of the diameter of the trunk from above to prevent splitting. Now saw from underneath to meet the first cut and avoid the bar getting stuck. (SEE FIG. 23)



- Always stand uphill of the tree when cutting on slopes.
  - Reduce the feed pressure on the bar somewhat towards the end of the cut, but keep a firm grip on the handles.
- This will give you better control over the sawing when you break through. Do not allow the chain to come into contact with the ground. Wait until the chain has stopped before moving to the next cut.
- Release the power switch and allow the chain to stop before moving to the next tree.
- NOTE:** Be careful not to let the bar and the chain come into contact with the ground.

#### LIMBING

- Always stand on the opposite side of the trunk from the branch to be cut.
- Start from the root end, and work up.
- Always saw from underneath and up.
- When limbing lying logs, cut the branches sticking up first. Branches bearing the weight of the trunk are cut after sawing up the log into pieces. (SEE FIG. 24)



**WARNING!** High branches or branches under tension can cause the chain to pinch.

## 6. MAINTENANCE

- Switch off the chain saw, wait until all moving parts have completely stopped and allow the saw to cool before cleaning and/or maintenance.
- Do not carry out any other maintenance or adjustments than those described in these instructions.
- Maintenance and repairs not described in these instructions should be carried out by an authorised service centre or other qualified personnel. Incorrect maintenance can result in the risk of personal injury and/or material damage.

### CLEANING THE CHAIN SAW

- Remove any debris.
- Wipe the appliance with a damp cloth.

### CLEANING BAR LUBRICATION SLOT

1. Remove the bar.
2. Clear the lubrication slot in the bar with a suitable tool.
3. Fit the bar.

**IMPORTANT:** Clean the bar with plastic tools. Never use metal tools.

### CHECKING THE CHAIN LUBRICATION

Do not use the chain saw without adequate lubrication of the chain, this will wear out the chain quicker.

1. Check the oil level in the tank.
2. Start the chain saw.
3. Run the chain when holding the bar about 15 cm over a suitable surface for 15 seconds. If the chain lubrication is working properly there should be splashing of oil on the surface.

### LUBRICATING THE SPROCKET

#### **IMPORTANT:**

- Wear heavy-duty safety gloves when handling the bar and chain.
- Switch off the saw and wait until all moving parts have completely stopped before lubricating. The bar sprocket should be lubricated at intervals of 25 working hours, or once a week during intensive use.

1. Clean the sprocket.
2. Press grease from the nozzle of the grease gun into the lubrication hole until it comes out by the edge of the bar. A grease gun with a slim nozzle simplifies effective lubrication.
3. Pull round the chain by hand. Repeat until all the sprocket has been lubricated.

### FILLING CHAIN OIL

**NOTE:** Preferably use biodegradable, vegetable chain oil to minimise the environmental impact.

1. Place the chain saw on a stable surface with the filler cap facing up.
2. Clean the cap and the area around it, if necessary.
3. Open the filler cap slowly and take it off.
4. Carefully fill with chain oil. Avoid spilling.
5. Check the oil level in the sight glass. The oil level should be between the MAX and MIN markings.
6. Tighten the filler cap by hand.
7. Wipe up any spilled oil.

## SHARPENING THE CHAIN

### WARNING!

- A worn or incorrectly filed chain can cause kickback, which can result in fatal and/or serious personal injury.
- Wear heavy-duty safety gloves when handling the bar and chain.
- The filing should be done with a special tool to ensure that the chain has the right angles and height.
- All the drive links should have the same height. Different heights of the drive links will cause the chain to run out of balance and damage it.
- The minimum size of drive links is 4 mm. Discard the chain if they are less. The angles of the cutting edges must be maintained. File with 2 or 3 strokes from inside and out.
- File the chain with a round file. Always file the cutting edges from inside and out. Pay attention to the values given in the diagrams. After filing all the drive links should have the same width and height.
- The height of the rakers should be checked after 3 – 4 filings. If necessary, file down the rakers with a file template and flat file, and round off the front edge.

## BAR

- Turn the bar round every 8 working hours to ensure that it wears uniformly.
- Use a cleaning tool to keep the slot and lubrication holes clean.
- Check the bar at regular intervals for wear and damage, and replace if necessary.
- Clean the oil channels on the bar to ensure proper lubrication of the bar and chain.

**WARNING!** Never fit a new chain on a worn sprocket or worn guide ring.

## CHECKING THE CHAIN TENSION

1. A new chain must be tensioned after no more than 5 cuts. Once the chain has been run in it does not need to be tensioned as often.
2. The chain is correctly tensioned when it rests against the underside of the bar, but can still be easily pulled along by hand.
3. Adjust the tension of the chain when necessary.

## TENSIONING THE CHAIN

1. Unscrew the nuts about 1 turn.
2. Lift the tip of the bar a little.
3. Tension the chain with the screw until the chain is flush with the underside of the bar.
4. Tighten the nut.

**NOTE:** Do not tension the chain too tightly, this will result in abnormal wear and reduce the life span of the chain and bar.

## STORAGE AND TRANSPORT

### Long-term storage

- Store the chain saw out of reach of unauthorised persons.
- Allow the chain saw to cool before putting it away.
- Store the chain saw horizontally.
- Remove the chain if the saw is not going to be used for a long time.
- Store the chain saw in a dry place.

## Transport

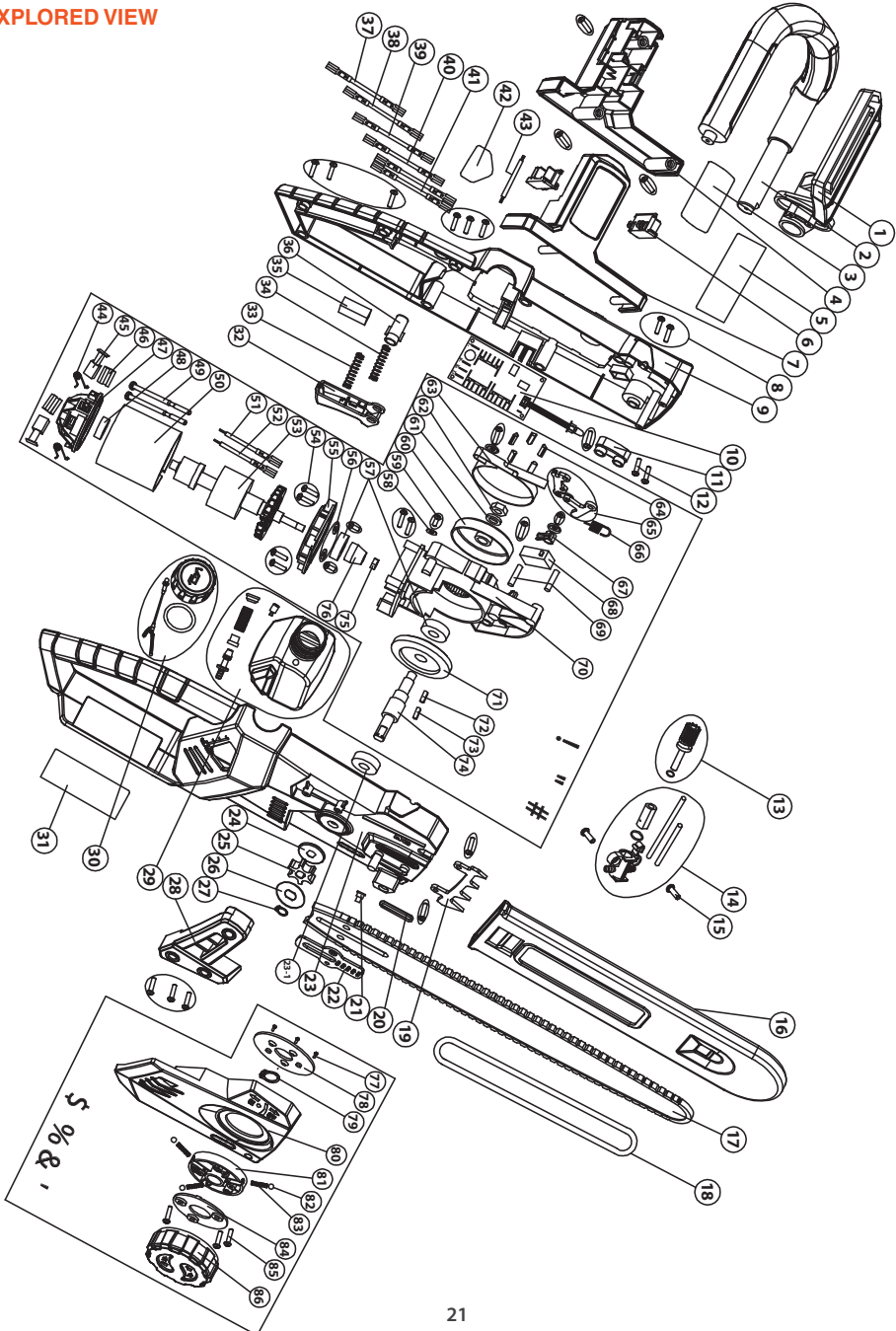
Follow the instructions below when transporting in a vehicle:

- Make sure the guard is fitted over the bar.
- Secure the chain saw so that it cannot move.
- If possible, transport the chain saw in its original pack.

## 7. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The chain saw will not start.	The lock button on the power switch has not been pressed in.	Press the lock button on the power switch.
	The kickback guard has released (handle in front position).	Reset the kickback guard.
	The fuse has tripped.	Replace the fuse.
	The battery is not correctly inserted.	Check the battery.
	The overload protection for the battery has tripped.	Wait 20 seconds before starting.
The chain and/or bar get hot and produce smoke.	The oil tank is empty.	Fill up with oil.
	The oil hole in the bar is blocked.	Clear the oil hole and chain slot.
	The chain is too tight.	Check and slacken the chain.
	The sprocket on the bar needs lubricating.	Lubricate the sprocket on the bar.
The saw does not saw well.	The chain is fitted backwards.	Check the chain and fit in the correct direction of rotation.
	The chain is worn.	File or replace the chain.
The chain is dry.	Impurities in the oil tank.	Empty the oil tank and fill with new oil.
	The ventilation hole in the oil filler cap is clogged.	Clear the ventilation hole.
	Fouling in the bar.	Clear and clean the bar.
	The oil outlet is blocked.	Clear the oil outlet.
The chain brake does not trip.	Problem with the release mechanism in the kickback guard.	Allow an authorised service centre to examine the chain saw.

8. EXPLORED VIEW



pos. no	Factory Description English	Qty			
1	front finger guard	1	25	sprocket	1
2	front handle	1	26	washer 2	1
3	label	1	27	regulating plate	1
4	battery left bracket	1	28	front handle side bracket	1
5	label	1	29	oil tank components	1
6	inserting seat	2	29-1	oil tank	1
7	battery right bracket	1	29-2	rubber sheath	1
8	screw	17	29-3	rubber sheath on oil tank	1
9	left housing	1	29-4	seal ring	1
10	front fender	1	29-5	spring	1
11	brake block	1	29-6	filter screen stopper	1
12	screw	2	30	oil tank cap assembly	1
13	oil pump core component	1	30-1	oil tank cap	1
13-1	oil pump core	1	30-2	0 type ring	1
13-2	oil pump humper	1	30-3	rubber sheath on oil tank cap	1
13-3	oil pump pin	1	31	label	1
13-4	0 type ring	1	32	switch trigger	1
14	oil pump housing assembly	1	33	spring	1
14-1	oil pump housing	1	34	spring 1	1
14-2	oil pump sets	1	35	microswitch	1
14-3	rubber hot sheet	1	36	side button	1
14-4	oil pipe	1	37	wiring 3	1
14-5	oil pipe	1	38	wiring 4	1
15	screw	2	39	wiring 5	1
16	blade cover	1	40	wiring 6	1
17	bar	1	41	wiring 7	2
18	chain	1	42	label	1
19	spiked humper	1			
20	rubber ring	1			
21	rivet	1			
22	regulating plate	1			
23	right housing	1			
23-1	bearing	1			
24	dust cap	1			

44	torsional spring	2
45	carbon brush	2
46	carbon brush set	2
47	carbon brush holder	1
48	bearing	1
49	field bolt	2
50	field	1
51	carbon brush line 1	1
52	carbon brush line 2	1
53	armature	1
54	screw	9
55	wind screen	1
56	washer 3	4
57	bearing	2
58	washer	1
59	screw	3
60	brake wheel	1
61	shells pad	1
62	nut	1
63	brake steel belt	1
64	bakelite column	5

65	brack hinge	1
66	extension spring	1
67	block	1
68	microswitch	1
69	columns pin	2
70	motor support	1
71	big gear	1
72	flat key	1
73	flat key	1
74	output shaft	1
75	locknut	1
76	small gear	1
77	screw	3
78	spiral plate	1
79	regulating plate	1
80	chain clamp plate	1
81	knob 1	1
82	steel ball	3
83	spirng	3
84	knob cover	1
85	screw	3
86	knob	1

## 9. TECHNICAL DATA

Oil tank capacity:150ml

Rotate speed:4500rpm

Chain speed:8.5m/s

Bar length:355mm(14")

Net weight(without color box):3.85kg

Max cutting depth: 300 mm

Drive links: 52

Pitch: 3/8"

Noise emission db(A):

- LpA= 81.9dB, uncertainty KpA=3dB

- LWA, m=92.8dB, uncertainty KWA=3dB

- LWA, G=96dB

Vibration m/s<sup>2</sup>:

- Front handle: 2.57 m/s<sup>2</sup>, uncertainty K=1.5 m/s<sup>2</sup>

- Rear handle: 4.92 m/s<sup>2</sup>, uncertainty K=1.5 m/s<sup>2</sup>

## СЪДЪРЖАНИЕ:

1. Инструкции за безопасност .....	24
2. Описание на частите и аксесоарите, които са включени в комплекта .....	28
3. Сглобяване .....	28
4. Работа с триона .....	34
5. Общи инструкции за рязане .....	35
6. Съхранение и транспорт .....	35
7. Евентуални проблеми и тяхното решение .....	40
8. Технически характеристики .....	43
9. Схема и списък на резервните части .....	44
10. Декларация за съответствие .....	45
11. Гаранционна карта .....	47

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете внимателно инструкцията за употреба, преди да започнете да използвате продукта.

**ЗАБЕЛЕЖКА!** Обърнете внимание, че Вие закупихте продукт от акумулаторната серия UNI-BAT на DAEWOO. Ако имате друг продукт от тази серия, не е необходимо да закупувате отново зарядна станция и батерия. Всички фигури в тази инструкция са само илюстративни. Действителните продукти могат да се различават.

Значение на символите използвани в инструкцията:

	Прочетете инструкцията внимателно преди да започнете работа с машината		Внимание! Опасност
	Докато работите с машината, носете предпазни очила, за предпазване от летящи предмети и антифони за предпазване на слуха. Ако работите в зона, където има опасност от падащи предмети, носете и предпазна каска.		Не излагайте на дъжд
			Не режете с върха на веригата, това може да доведе до откат и нараняване
	Носете предпазни ръкавици		Носете предпазни обувки за предпазване от токов удар

## 1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 1. Основни инструкции за безопасност при работа с електроинструменти.

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете приложените предупреждения за безопасност, допълнителната информация и инструкциите. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

Терминът електроинструмент в предупрежденията може да се отнася до машини с кабел или такива с батерии.

#### 1) Безопасност на работната зона.

- Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните затъмнени помещения създават предпоставки за инциденти.
- Не работете с електроинструменти в експлозивна атмосфера, в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят газове и изпарения.
- Пазете децата и странични наблюдатели далеч от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.
- Бъдете особено внимателни, ако работите на стълба.

#### 2) Електрическа безопасност

- Щепселът на електроинструмента трябва да съответства на контакта. Никога не модифицирайте щепсели по никакъв начин. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Използването на машина с изправен щепсел в съответствие с ел. захранване ще редуцира риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/. Рискът от токов удар се увеличава, ако тялото ви е заземено.
- Не използвайте електроинструмента във влажна или мокра среда. Проникването на вода в него ще увеличи риска от токов удар.
- Използвайте само оригинални батерии.

- Не изхвърляйте батерията директно в огън . Тя може да експлодира.
- Батерията може да експлодира ако в близост има искри от електроинструмент.
- Ако употребата на машината в „сляпа локация“ е неизбежна, използвайте защитен прекъсвач RCD. Това ще намали риска от токов удар.

### **3) Лична безопасост**

- Бъдете нащрек. Внимавайте, когато работите и не работете с машината, ако сте уморени или под въздействието на лекарства, алкохол и наркотици. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмент, може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазни средства като респираторна маска, непързалици се обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
- Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяйте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон. Уверете се, че пусковият бутон/ акумулаторната батерия е изключен/ извадене, преди да включите машината в токоизточника.
- Премахвайте гаечните и други затягащи ключове. Забравен ключ върху движещата се част на машината, може да доведе до персонално нараняване.
- Не се пресягайте. Заемайте стабилна стойка и пазете баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол над машината.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. Гумени ръкавици и обувки с нехлъзгави подметки се препоръчват, когато работите навън. Носете защитна шапка, за прихващане на дълга коса.

### **4) Съхранение и поддръжка на електроинструмента**

- Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
- Не използвайте електроинструмента, ако пусковият ключ не работи. Всяка машина, която не може да бъде контролирана с пусковия ключ, е опасна и трябва да бъде подменена.
- Изключвайте машината от токоизточника или извадете батерията, когато не я използвате, преди сервизиране и когато подмените аксесоари като дискове, крайници и ножове. Това ще предотврати вероятността от инцидентен старт.
- Съхранение на инструмента. Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за неизправности или трудно движещи се части, счупени части или други условия, които могат да се отразят на работата на електроинструмента. Ако има повреда, поправете електроинструмента преди да го използвате. Много инциденти възникват поради лоша поддръжка на машините.
- Поддържайте режещите части остри и почистени за по-добра и безопасна работа. Следвайте инструкциите за омасляване и подмяна на аксесоари, проверявайте периодично кабела и ако е повреден, подменете при квалифициран специалист. Поддържайте ръкохватките сухи, почистени и без следи от масло и греси.
- Използвайте аксесоари и крайници в съответствие с настоящето ръководство и по подходящ за всяка машина начин, като отчитате условията на работната среда и работата, която имате да вършите. Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от

препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания.

- Пазете ръкохватките и повърхностите сухи, чисти и без следи от омасляване и греси. Хлъзгави дръжки и ръкохватки не позволяват сигурен захват и контрол върху машината в неподвижни ситуации.

### **5) Инструкции за безопасност за моторен трион**

- Винаги дръжте триона с дясната ръка за задната ръкохватка, а лявата на предната ръкохватка. Никога не дръжте на обратно, това може да донесе голям риск от нараняване.
- Носете предпазни очила и защита за ушите. Препоръчително е да носите и предпазни средства за главата, ръцете и краката.
- Дръжте машината само за изолираните ръкохватки, за да се предпазите от евентуален контакт със скрит кабел под напрежение. Ако трионът влезе в контакт с кабел, който е под напрежение, може да протече ток по металния корпус на машината и това би довело до токов удар на работещия с машината.

### **6) Сервиз**

- Сервизирайте машината си при квалифициран специалист, използвайки само идентични резервни части за подмяна. Това ще гарантира безопасната употреба и поддръжка на машината.
- Никога не поправяйте повредена батерия. Сервизирането на повредена батерия може да се извършва само в квалифициран сервиз.

## **1.2. Инструкции за безопасност**

### **ЗА БАТЕРИЯТА**

- Зареждайте само със зарядни устройства, препоръчани от производителя. Зарядно, предназначено за даден тип батерия може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип батерия.
- Използвайте електроинструменти само с предназначените за тях батерии. Обратното ще създаде риск от токов удар и пожар.
- Когато не използвате батерията, пазете я далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, телчета за такер, винтове и различни малки метални предмети, които могат да свържат двата полюса на батерията. Свързването на двата полюса на батерията заедно може да предизвика изгаряне и пожар.
- При ситуации на неправилна употреба, от батерията може да изтече течност. Избягвайте контакт. Ако все пак, влезете в контакт с течността, изплакнете обилно с вода. Ако течност попадне в очите в допълнение веднага потърсете лекарска помощ. Течността, изтекла от батерията може да доведе до раздразнения или изгаряне.
- Не използвайте батерия или повреден или модифициран инструмент. Неизправни батерии могат да доведат до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията на пожар или прекомерно високи температури. Излагането на открит огън или температури над 130°C може да предизвика експлозия.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън границите на предписаното в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочените може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

## ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Използвайте само с волтажа означен на зарядното устройство.
- Преди да зареждате прочетете инструкциите.
- Преди да започнете да зареждате, свържете зарядното първо към захранването и след това към батерията. След като е напълно заредена, разкачете зарядното след като сте свалили батерията.
- Това зарядно е само за вътрешна употреба. Внимавайте да не попадне в него вода или влага.
- Правилна употреба: зарядното е само за зареждане на оригиналните батерии. Ако зареждате други батерии това може да доведе до пожар или токов удар. Потребителите сами носят отговорност за неспазване на инструкциите за работа и зареждане на батерията.
- Запазете тези инструкции за следваща справка.
- Зарядното е направено за зареждане само на батериите по-горе. Не опитвайте да зареждате други батерии.

**ВНИМАНИЕ:** има опасност от експлозия ако подмените батерията с друг тип.

- Не излагайте зарядното на дъжд, сняг или други екстремни климатични условия.
- Използването на аксесоари, които не са доставени или препоръчвани от производителя могат да доведат до пожар, токов удар или нараняване.
- За да намалите риска от повреда на щепсела или кабела, дърпайте щепсела, а не кабела, за да извадите от контакта.
- Уверете се, че кабелът е поставен така, че да не бъде настъпен или да не спъне някой или да не бъде повреден по друг начин.
- Не зареждайте със зарядно, което е повредено или е с повреден кабел или щепсел. Подменете веднага повредените части.
- Не зареждайте със зарядно, което е падало или е било подложено на силен удар.
- Не разглобявайте зарядното. Ако има нужда от ремонт го занесете в оторизиран сервиз.
- За да избегнете токов удар извадете от контакта преди да правите ремонт по зарядното.
- Зареждайте само при температура между 0° и 35° С.
- Почиствайте редовно вентилационите отвори на зарядното устройство. Не използвайте зарядното на друг волтаж, освен на този, за който е предназначено.

**ВНИМАНИЕ:** частите в зарядното устройство са под напрежение и могат да предизвикат токов удар. Не поставяйте нищо на терминалите на зарядното.

- Извадете веднага от захранването ако зарядното или батерията запушат или се запалят.
- Не пробивайте дупка в корпуса на зарядното или на батерията.
- Пазете далеч от обсега на деца

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА НА ЗАРЯДНОТО И БАТЕРИЯТА

- Не зареждайте батерията ако температурата е под 0° и по-висока от 35° С. Най- подходящата температура е между 20 и 25° С.
- Не поставяйте предмети на мястото предназначено за батерията.
- Не давайте на късо презареждащи се батерии. Това ще я повреди сериозно.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са били под надзор

или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

- Не оставайте деца да си играят с уреда.
- Не изхвърляйте електрическите уреди като несортирани битови отпадъци, използвайте съоръжения за разделно събиране.
- Ако изхвърляте електрическите уреди на места, които не са предназначени за това, опасни вещества могат да изтекат и да попаднат в хранителната верига и да увредят здравето.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или други квалифицирани лица, за да избегнете опасност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако липсват части, не работете с инструмента, докато липсващите части не бъдат заменени. Това може да доведе до възможни сериозни лични наранявания.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СТАРИТЕ БАТЕРИИ

**ВНИМАНИЕ:** не зареждайте незареждащи се батерии. За безопасност и за запазване на природните ресурси, моля, рециклирайте и изхвърлете правилно. Този продукт съдържа литиево-йонна батерия, която трябва да се изхвърли правилно. Местните закони може да забраняват изхвърлянето на литиево-йонни батерии с битовите отпадъци. Консултирайте се с местните власти за налични опции за рециклиране и/или изхвърляне.

Подготовка за изхвърляне/рециклиране на батериите:

**ВНИМАНИЕ:** При отстраняване покрийте клемите на батерията с здрава самозалепваща лента. Не се опитвайте да унищожите или разглобите батерията или да премахнете някой от нейните компоненти. Не докосвайте двата терминала с метала на предмети и части на тялото, тъй като може да се получи късо съединение. Дръжте далеч от деца.

### СЪВЕТИ ЗА МАКСИМАЛЕН ЖИВОТ НА БАТЕРИЯТА

- Заредете батерията преди да се разрези напълно. Заредете веднага след като осетите, че машината работи с намалена мощност.
- Не оставяйте батерията да се разрези напълно, това ще скъси живота ѝ.
- Зареждайте на стайна температура между 0 – 35 °C.
- Зареждайте батерията веднъж на всеки 3 месеца, ако не сте я използвали дълго време. Батерията се разрежда дори и ако не се ползва.

**ВНИМАНИЕ !** Прочетете инструкциите за употреба на аксесоарите, които ще използвате към инструмента, защото неспазването им може да доведе до нараняване или повреда на имущество.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВЕРИЖЕН ТРИОН:

- Пазете всички части от тялото далеч от движещите се частите на триона. Преди да стартирате триона, се уверете, че веригата не контактува с нищо. Момент на невнимание по време на работа може да доведе до оплитане на дрехите или тялото ви с веригата на триона.
- Не работете с триона, ако сте качени на дърво. Това може да доведе до нараняване.
- Поддържайте стабилна стойка и работете само ако сте на стабилна, равна повърхност. Хлъзгава и нестабилна повърхност, например стълби могат да доведат до загуба на баланс и контрол над

триона.

- Когато режете клон, който сте огънали, внимавайте да не отскочи назад след срязването и да удари работещия или да доведе до загуба на контрол над машината.
- Бъдете особено внимателни когато режете храсти или фиданки. Тънкия материал може да захване веригата и да ви удари или да доведе до загуба на баланс.
- Носете верижния трион за предната ръкохватка, при изключен трион и далече от тялото ви. Когато транспортирате или съхранявате триона, винаги поставяйте предпазителя на шината
- Следвайте инструкциите за смазване, опъване на веригата и смяна на аксесоари. Неправилно опънати или смазана верига може или да се повреди или да увеличи шанса за откат.
- Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло и грес. Замърсените и мазни ръкохватки са хлъзгави, което води до загуба на контрол.
- Речете само дърва. Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен. Например: не използвайте верижен трион за рязане на пластмасови, зидарски или други строителни материали различни от дърво. Използване на верижния трион за различни дейности от предназначението му може да доведе до опасна ситуация.
- Дръжте триона в страни от тялото, като пръстите трябва да обхващат добре ръкохватките. След като сложите двете ръце на триона позиционирайте тялото и ръката си, за да можете да устоите на силите на откат. Силите на отката могат да бъдат контролирани от оператора, ако са взети подходящи предпазни мерки. Дръжте през цялото време с две ръце верижния трион.
- Не се пресягайте и не режете на височина над раменете си. Това ще предотврати нежелан контакт с върха на веригата и ще позволи да имате по-добър контрол при непредвидени ситуации.
- Използвайте само оригинални или препоръчани от производителя шини и вериги за подмяна.
- Спазвайте инструкциите за наточване и поддръжка. Намаляване на дълбочината на дълбочинния ограничител може да доведе до откат.

### 1.3. ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СИМВОЛИ ПО ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

• КАК ДА ЧЕТЕМ СИМВОЛИТЕ

**ВНИМАНИЕ!** / черно/ Предупреждава за опасно действие, което не трябва да извършвате.  
**ПРЕПОРЪЧВАМЕ** /зелено/ Препоръчителна процедура за рязане

#### **ВНИМАНИЕ!**

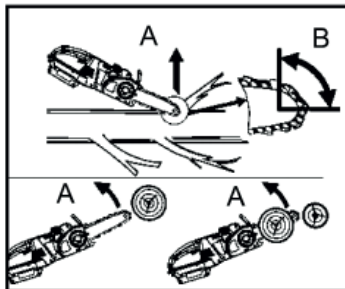
- Внимавайте за откат.
- Внимавайте да не закачите върха на шината.
- Не опитвайте да държите триона с една ръка по време на работа.

#### **ПРЕПОРЪЧВАМЕ:**

- Дръжте триона с двете ръце.

#### **ОПАСНОСТ! ВНИМАВАЙТЕ ЗА ОТКАТ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА!**

**ВНИМАНИЕ!** Откатът може да доведе до опасна загуба на контрол над машината и това да доведе до фатални нараняване. Бъдете нащрек, защото откатът е основна причина за повечето инциденти.

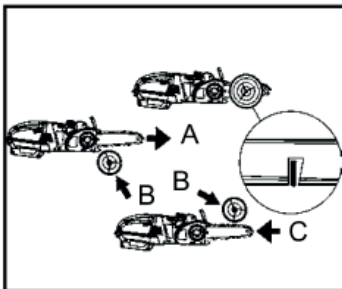


Фиг. 2А

Внимавайте за обратен откат! Фиг. 2А

А= път на отката

В= зона обхващаща откатът



Фиг. 2В

Откат от захващане и прищипване на веригата Фиг. 2В

А =издърпване

В =обект

С =избутване

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ОТКАТ, ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА МОТОРНА РЕЗАЧКА

Откатът може да възникне, когато носът или върхът на шината докосне обект или когато дърво приклеши триона при рязането. В някои случаи контактът с върха причинява леки бързи реверсивни реакции, удря шината назад и откатът се връща при оператора. Притискането на веригата на триона по протежение на горната част на водещата шина може бързо да върне триона към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над машината, което от своя страна да предизвика сериозно персонално нараняване. Не разчитайте само и единствено на предпазните устройства, с които е снабдена машината. Като потребител на моторна резачка трябва да вземете под внимание няколко стъпки, за да предотвратите инциденти и наранявания по време на работа.

### 2. ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ НА МАШИНАТА





### 3. СГЛОБЯВАНЕ

3.1. Изисквания за сглобяването – вашият нов верижен трион се нуждае от настройка на веригата и наливане на смазочно масло в резервоара за масло преди да е готов за работа. Не пускайте триона преди да е готов за работа. Прочетете всички инструкции внимателно. Не поставяйте шина и верига с различен размер от препоръчаната за модела.

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че трионът е изключен преди да поставите батерията.

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че батерията е свалена и трионът е изключен преди да извършвате каквито и да било дейности по настройка, поддръжка или проверка на триона.

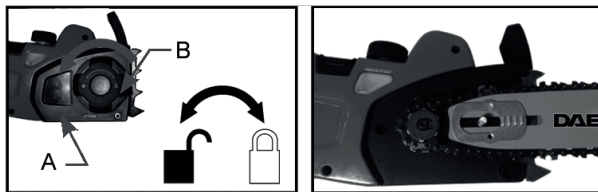
**ВНИМАНИЕ!** Прочетете и разберете добре всички инструкции преди да започнете работа с триона.

#### ПОСТАВЯНЕ НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА (двете схеми на фиг. 3)

1. Поставете машината на равна стабилна повърхност
2. Свалете страничния капак (A) като разхлабете болта (B).
3. Поставете шината на мястото за монтаж, като плъзнете слота на шината по подравняващия фланец и се уверете, че болта за настройка е влязъл в долния отвор на края на шината.
4. Поставете веригата около задвижващото колело като режещите части на зъбите сочат навън от зъбното колело.
5. Поставете веригата около шината. Проверете посоката на въртене. Издърпайте веригата в посока от мотора навън, за да премахнете разхлабването ѝ.
6. Поставете капака. Затегнете болта (B) на страничния капак, като в същото време проверявате дали веригата е добре натегната.
7. Затегнете болта (B) на страничния капак, като в същото време проверявате дали веригата е добре натегната.

**ВНИМАНИЕ!** Веригата ще се затегне автоматично при затягане на затягащия болт.

**ВАЖНО:** Веригата на триона трябва да бъде добре обтегната преди употреба на резачката. Вижте инструкциите за опъване по-долу.



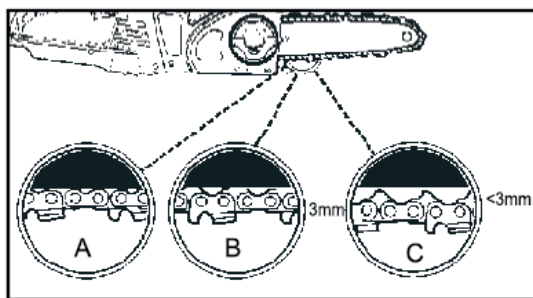
Фиг. 3

### ПРОВЕРКА НА ОПЪНА НА ВЕРИГАТА

Проверете опъна на веригата, преди да използвате машината за първи път, както и след първите 5 среза. Това е нормално докато веригата се разработи, след това проверката става през по-дълги интервали.

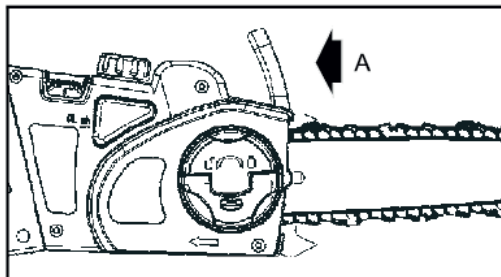
**ВНИМАНИЕ!** Ако веригата е ТВЪРДЕ РАЗХЛАБЕНА или ТВЪРДЕ НАТЕГНАТА, то тя и лагерите на триона ще се износят по-бързо. Вижте Фиг. 4 за информация относно правилното натягане на студена (А) и правилното натягане на топла (работила) верига (В) и като ръководство за това кога веригата на триона се нуждае от регулиране.

**ВНИМАНИЕ!** Ако веригата е твърде разхлабена, повече от 3 mm след като изтеглите надолу както е показано на Фиг. 4, моля да затегнете.

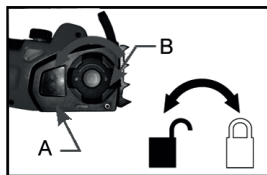


Фиг. 4

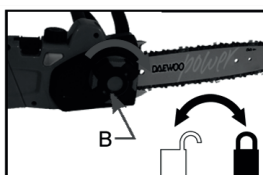
Забележка: уверете се, че спирачката за веригата е изключена. Изключете спирачката (А) като я дръпнете назад. Фиг. 5А



1. Отвийте винта на страничния капак няколко пъти. Фиг. 5B
2. Затегнете винта на страничния капак. Веригата е натегната добре. Фиг. 5C



Фиг. 5B



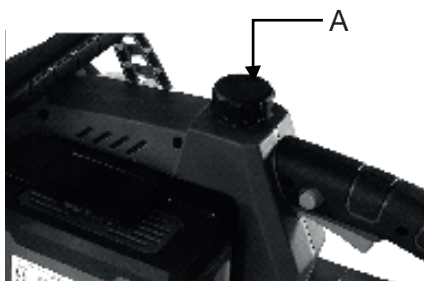
Фиг. 5C

**ВНИМАНИЕ!** Всички звена на веригата трябва да бъдат поставени правилно във водещия жлеб на режещата шина.

### ДОБАВЯНЕ НА МАСЛО В РЕЗЕРВОАРА

**ОТБЕЛЕЖЕТЕ!** В резервоара за масло няма масло при доставянето на машината. Напълнете с масло преди употреба.

- Поставете резачката на равна повърхност.
- Проверете нивото на маслото в резервоара.
- Почистете капачката А на резервоара за масло.
- Развийте я
- Напълнете резервоара с масло. Уверете се, че не прониква мръсотия в резервоара, докато доливате.
- Затворете и затегнете капачката на резервоара.



Фиг. 6

### ПОСТАВЯНЕ/ ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ

**ЗАБЕЛЕЖКА:** преди да извършвате операции по поддръжка, замяна и проверка на аксесоари, извадете батерията от машината.

Моля, обърнете внимание, че вашата машина е с две батерии. Винаги използвайте оригинални батерии с един и същи волтаж (20V). Батериите се поставят и свалят по един и същи начин.

Машината може да работи само с двете батерии поставени едновременно.

**ВАЖНО!** Трионът, който сте закупили е с две батерии. Трионът не може да работи само с една батерия. Никога не се опитвайте да го включите с една батерия. Двете батерии трябва задължително да са с еднакъв ампераж и волтаж, и да са от серията UNI-BAT на DAEWOO. Можете да го ползвате с 2x2Ah, 2x4Ah, 2x6Ah батерии. Ако ползвате с различни по ампераж батерии, по-слабата батерия ще изгори. Обърнете внимание, че двете батерии трябва да са с еднакъв заряд. Препоръчително е преди всяко ползване да заредите батериите до пълния им заряд.

1. Проверете дали пусковият ключ е на позиция OFF/ изключено.
2. Подравнете ръбовете на батерията със слота в корпуса и притиснете, за да пасне на мястото си. Бутнете батерията навътре, за да се застопори с клик. Никога не прилагайте сила, когато поставяте батерия. Ако не може да се напасне на място, не е коректно подравнена.
3. За да свалите батерията, натиснете бутона за заключване на батерията в края на самата батерия и извадете батерията от продукт.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Схемата е илюстративна и само показва начина на поставяне и сваляне на батерията.

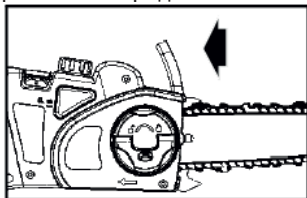


#### 4. РАБОТА С ТРИОНА

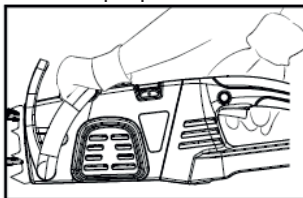
##### СТАРТИРАНЕ НА ТРИОНА

1. Уверете се, че спирачката на веригата Е ОСВОБОДЕНА. Моторът няма да стартира, ако спирачката на веригата е в положение ВКЛЮЧЕНО. Освободете спирачката на веригата, като дръпнете назад към двигателя. (Фигура 8А)
2. Хванете триона с две ръце, като лявата ръка държи предната ръкохватка (НЕ ДРЪЖТЕ ЗА СПИРАЧКАТА, А ЗА РЪКОХВАТКАТА) и дясната ръка държи задната ръкохватка. Палците и пръстите трябва да обхващат добре ръкохватките. (Фигура 8В)
3. С ДЕСНИЯ ПАЛЕЦ натиснете предпазния бутон за блокиране (А) и в същото време натиснете спусък. За да спрете триона, отпуснете спусъка. (Фигура 8С)

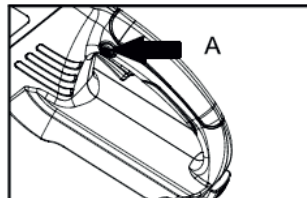
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не е необходимо да поддържате непрекъснат натиск върху бутона за блокиране, след като спусъкът е активиран веднъж и мотора работи. Бутонът за блокиране е защитно устройство за предпазване от случайно стартиране.



Фиг. 8А



Фиг. 8В



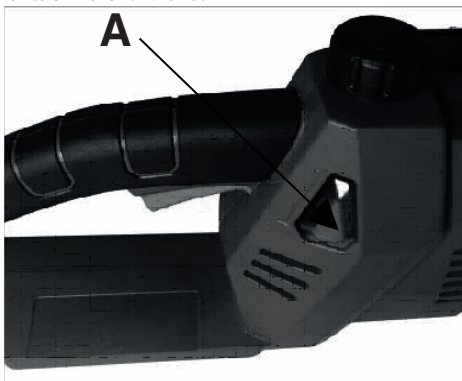
Фиг. 8С

## Спиране на триона

Двигателят на триона ще спре автоматично, когато спусъкът бъде освободен. За да стартирате отново двигателя, ще трябва да натиснете бутонът за заключване и ON/OFF бутона.  
**ВНИМАНИЕ!** Веригата продължава да се върти за кратко след спиране на двигателя.

## СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГА И ШИНА

Правилното смазване на веригата по време на рязане е от съществено значение за минимизиране на триенето с шината и сухото дърво. Вашият верижан трион е оборудван с автоматична система за смазване, която автоматично доставя подходящо количество масло към шината и веригата. Нивото на маслото в резервоара може да се провери през прозорчето за проверка на маслото (А), който се намира от дясната страна на триона. Резервоарът е пълен, когато маслото е в горната част на стъклото.



**ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте шината и веригата без достатъчно смазочно масло. Пускане на триона на СУХО или с ТВЪРДЕ МАЛКО МАСЛО ще намали ефективността на рязане, ще съкрати живота на му и ще причини бързо изтъпяване на веригата и прекомерно износване на шината от прегряване. При малко масло веригата може да запуши или да се обезцвети или почернее, в зависимост от дървото, което режете.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Веригата на триона се разтяга по време на употреба, особено когато е нова и е необходимо периодично регулиране. Новата верига изисква по-честа затягане докато се разработи. Това е нормално. Вижте инструкциите за затягане на веригата.

## СПИРАЧКА НА ВЕРИГАТА/ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА РЪКАТА

**ВНИМАНИЕ!** Разхлабената верига може да изпадне от шината, докато режете, както и да износи шината и верига. Твърде стегнатата верига може да повреди триона. И в двата случая твърде разхлабена или твърде стегнатата верига, може да доведе до сериозно лично нараняване. Верижния трион е оборудван със спирачка на веригата/предпазител за ръката, който спира движещата се верига в милисекунди, спомагайки за намаляване на опасността от откат, бързо движение нагоре на шината, което възниква, когато веригата на триона в горната част на шината

Предпазителят за ръка предпазва и лявата ви ръка в случай, че се изплъзне от предната дръжка. Спирачката е функция за безопасност, която се активира, ако се приложи натиск срещу предпазителя или в случай на откат, ръката на оператора удари лоста. Когато спирачката се активира, веригата внезапно спира и захранването на двигателя незабавно се прекъсва. Предназначението на спирачката е да предпази работещия при евентуален откат. Не разчитайте спирачката да ви предпази при недостатъчно внимателно отношение с триона. Когато спирачката не е включена веригата може да се движи. Това е нормалната работна позиция. Фиг. 10А. Когато спирачката е включена – поставена е в предна позиция - веригата не се движи.

**Забележка:** двигателят няма да тръгне при включена спирачка.

Фиг. 10



## ТЕСТ НА ВЕРИЖНАТА СПИРАЧКА

Преди да започнете рязане с триона, спирачката на веригата трябва да се тества, както следва:

- A. Уверете се, че спирачката на веригата е изключена.
- B. Поставете триона върху равна, суха и чиста повърхност. Внимавайте трионът да не влезе в контакт с никакви предмети.
- C. Поставете батерията.
- D. Хванете предната ръкохватка с лявата си ръка.
- Д. Хванете задната ръкохватка с дясната си ръка.
- F. Натиснете бутона за заключване с десния си палец. Стиснете спусъка с показалеца си.
- G. Докато двигателят работи, активирайте спирачката на веригата, като избутате спирачката в предна позиция.
- H. Веригата и моторът трябва да спрат внезапно.

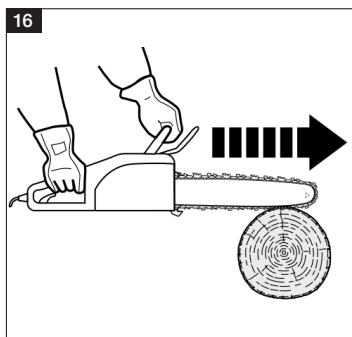
**ВНИМАНИЕ!** Ако веригата и моторът не спрат, след когато спирачка се задейства, занесете триона в най-близкия професионален сервизен център. Не използвайте триона, ако спирачка не работи.

## 5. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РЯЗАНЕ

### ТЕХНИКА НА РЯЗАНЕ

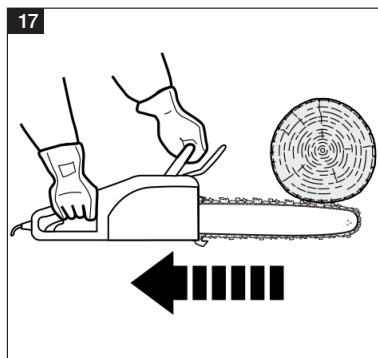
#### Рязане с горен срез

При тази техника рязането се извършва с долната страна на шината, отгоре и надолу, така че веригата да издърпва триона напред от потребителя. Това позволява на предната част на триона да осигури подпора и да абсорбира натиска от дървото, което се реже (фиг. 16).



#### Рязане на ствол, повдигнат от земята

При тази техника започнете рязането от долната част на ствола нагоре. По този начин машината се връща назад към използващия я. Ако веригата се заклепти, може да се върне с голяма сила. (фиг. 17)



**ЗАБЕЛЕЖКА!** Ако потребителят не се противопоставя на натискаща сила на триона, има риск върха на шината да влезе в контакт с дървото, което може да причини откат.

**Поваляне на дърво**  
**ОПАСНОСТ!**  
 Риск от нараняване

Повалянето и окастриянето на клони може да се извършва само от квалифициран персонал. Има риск от фатално и/или сериозно нараняване.

Винаги стойте в посока, противоположна на тази на падането на дървото. Има риск от фатално или сериозно нараняване.

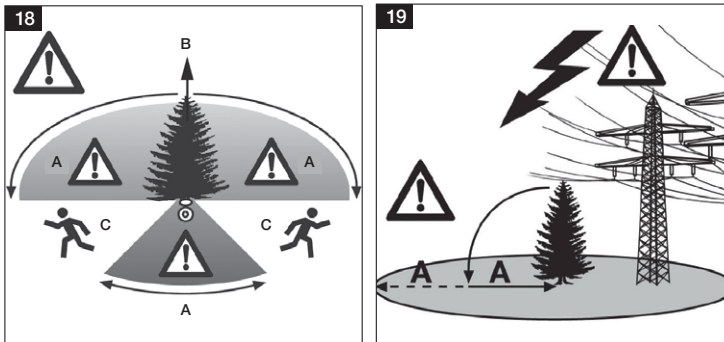
Преди да започнете повалянето на дърво, проверете следното:

Няма хора или животни в зоната на падане на дървото.

Няма препятствия по пътя на зоната на изтегляне на работещите, участващи в повалянето. Пътят за изтегляне трябва да е под ъгъл на посоката на падане (фиг. 18).

Зоната около ствола е свободна от препятствия (риск от подхлъзване!).

Уверете се, че ако има работещи около вас, тяхното работно място е най-малко два пъти и половина по-далеч от дължината на дървото. Преди да отсечете дървото, трябва да сте изчислили посоката на падане, да се уверите, че няма предмети, хора и животни в разстояние от 2.5 дължината на дървото. (фиг. 19).

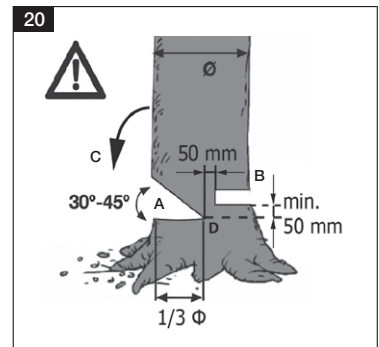


Отсичането на дървото трябва да става на два етапа:

Направете срез (A) около една трета навътре в ствола откъм страната, на която ще падне дървото (C).

Завършете среза (B) от срещуположната страна на разреза и на ниво малко по-високо от дъното на среза – около 3-5 см. Винаги оставайте остатък от дърво, което да направи падането плавно (фиг. 20).

**ВАЖНО!** Никога не режете през цялата дължина на ствола.

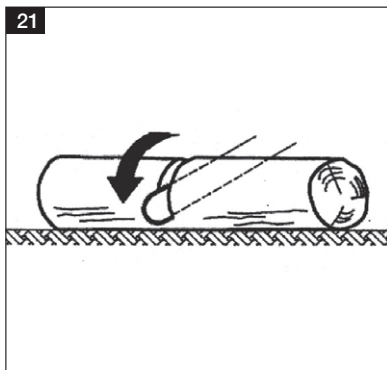


## Рязане на трупи

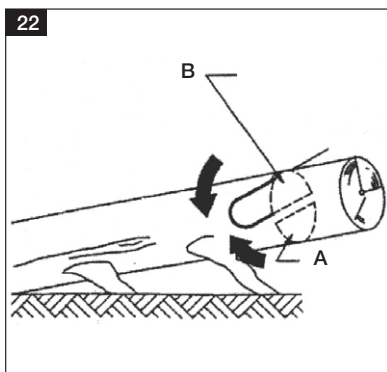
Рязане на дървото на шайби. Уверте се, че имате стабилен стоеж и добър баланс, че краката ви са далеч от ствола. Възможно е да подпрете ствола и да го задържите над земята с клони, трупи или клинове.

Следвайте инструкциите:

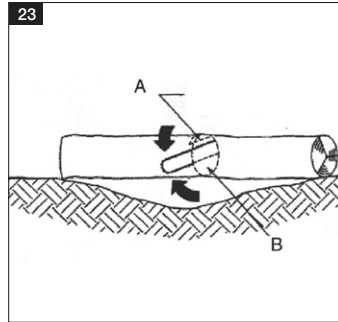
Ако стволът е подпрян по цялата си дължина, той може да бъде срязан отгоре (рязане с горен срез) (виж фиг. 21).



Ако стволът е подпрян само от едната страна, трябва да бъде срязан на два пъти. Първо срежете 1/3 от диаметъра на дънера отдолу, за да предотвратите сцепване. След което срежете отгоре, за да срещнете първия срез и да предотвратите засядането на шината (виж фиг. 22).



Ако дънерът е с подпори от двете страни, трябва да бъде срязан на два пъти. Първо срежете около 1/3 от диаметъра му отгоре, за да предотвратите сцепване. След което срежете отдолу, така че да срещнете горния срез и да избегнете заклещване на шината. (фиг. 23).



Винаги стойте над дървото, когато режете на склонове.

Намалявайте подавания натиск над шината по малко към края на рязането, но пазете здрав захват над ръкохватките. Това ще ви осигури по-добър контрол върху рязането, когато прережете изцяло. Не позволявайте на веригата да влезе в контакт със земята. Изчакайте докато резачката спре напълно, преди да преминете към следващ срез. Освободете пусковия ключ и позволете на веригата да спре напълно, преди да минете към следващото дърво.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** внимавайте да не позволявате на шината или веригата да влязат в контакт със земята.

Рязане на подпрени трупи

Препоръчваме рязането на трупи с трион.

Ако това не е възможност трупите трябва да се повдигнат и подпрат.

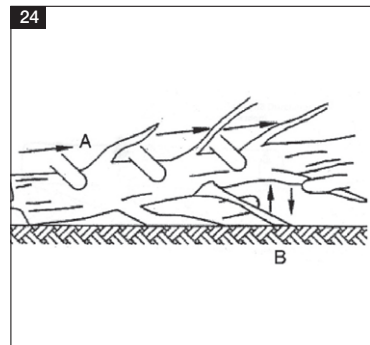
**ВНИМАНИЕ!** Не режете дърво, което е под напрежение/натиск. Ако дървото се сцепи или шината се заклеши в него има риск от фатално и/или сериозно персонално нараняване.

Кастрене на клони

Винаги работете откъм страната, противоположна на клона, който трябва да отрежете.

Стойте до ствола и режете нагоре.

Когато махате клони от стволове, които са легнали, първо срежете клоните, които стърчат нагоре. Режете подпорните клони, само когато стволът е срязан по дължина на части (фиг. 24).



## ВНИМАНИЕ!

### Риск от нараняване!

Клоните, които са високо горе или под натиск могат да причинят заклещване на веригата в дървото.

### 6. ПОДДРЪЖКА

- Изключете машината, изчакайте всички движещи части да застанат напълно неподвижни и позволете на триона да се охлади преди да пристъпите към операции по почистване и/или поддръжка
- Извършвайте сами само операциите, които са описани в това ръководство.
- Всякакви други операции, които не са описани в това ръководство, особено тези по поддръжка и поправки по двигателя на машината трябва да се извършват от специализиран персонал. Непарвилната поддръжка може да доведе до повреда на машината и персонални наранявания.

### ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗАЧКАТА

- Премахнете всякакви отломки
- Забършете машината с влажен парцал.

### ПОЧИСТВАНЕ НА СЛОТА ЗА СМАЗВАНЕ НА ШИНАТА

- Свалете шината.
- Почистете слота за омасляване върху шината с подходящ инструмент.
- Поставете шината.

**ВНИМАНИЕ!** Почиствайте шината с пластмасови инструменти. Никога не използвайте метални.

### ПРОВЕРКА НА ОМАСЛЯВАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Не използвайте триона без адекватно смазване на веригата, това ще я износи по-бързо.

1. Проверете нивото на маслото в резервоара.
2. Стартирайте резачката.
3. Оставете триона на празен ход като държите шината около 15 см над подходяща повърхност за 15 секунди. Ако веригата е смазана добре трябва да има пръски от масло върху повърхността.

### ОМАСЛЯВАНЕ НА ЗЪБНОТО КОЛЕЛО

#### ВАЖНО!

- Носете усилените ръкавици, когато работите по шината и веригата.
- Изключете машината и изчакайте всички движещи се части да спрат напълно преди да омаслявате.

Зъбното колело на шината трябва да се смазва на интервал от 25 работни часа или веднъж седмично по време на интензивна употреба.

1. Почистете зъбното колело.
2. Изстискайте грес от дюзата на пистолета за гресиране в отвора за смазване, докато излезе по ръбовете на шината. Пистолет за гресиране с тясна дюза ще улесни ефективната смазка.
3. Завъртете веригата на ръка. Повторете, докато цялото зъбно колело се смаже.

## **ЗАТОЧВАНЕ НА ВЕРИГАТА ОПАСНОСТ!**

- Захабени или неправилно заточени вериги могат да предизвикат откат, което да доведе до сериозно и/или летално нараняване.
- Носете подсилени предпазни ръкавици, когато работите по веригата и шината.
- Замерването трябва да бъде направено със специален уред, за да сте сигурни, че веригата има правилни ъгли и височина.
- Всички движещи звена трябва да имат еднаква височина. Различните височини на задвижващите зъби ще причинят дисбаланс на шината и ще я повредят.
- Минималното разстояние на задвижващите звена е 4mm. Демонтирайте веригата, ако са по-малко. Ъглите на режещите ъгли трябва да се поддържат. Заточвайте ги по 2-3 пъти отвън и отвътре.
- Заточването на веригата се прави с обла пила. Винаги заточвайте режещите ъгли отвътре навън. Обръщайте внимание на стойностите, дадени в диаграмите. Заточвайте всички задвижващи звена с еднаква ширина и височина.
- Височината на звената трябва да се проверява след 3-4 заточвания. Ако е необходимо, запилете ги с плоска пила и заоблете предните краища.

## **ШИНА**

- Завъртайте шината на всеки 8 работни часа, за да сте сигурни, че се движи безпрепятствено.
- Използвайте подходящ (дървен или пластмасов) инструмент, за да почистите слота и отвора за гресиране чисти.
- Почиствайте машината на редовни интервали от време за износване или повреда и подменяйте, ако е необходимо
- Почиствайте каналите на шината, за да сте сигурни, че се смазват правилно и веригата, и шината.

**ВНИМАНИЕ! Никога не слагайте нова верига на износена шина или зъбно колело.**

## **7. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ**

### **СЪХРАНЕНИЕ ЗА ДЪЛЪГ ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ**

- Съхранявайте триона далеч от обсега на неоторизирани лица.
- Позволете на машината да се охлади преди да я приберете.
- Съхранявайте в хоризонтално положение.
- Свалете веригата, ако няма да ползвате резачката за дълъг период от време.
- Съхранявайте на сухо място.

### **ТРАНСПОРТ**

Следвайте инструкциите по-долу при транспортиране на машината.

Ако ще транспортирате машината в превозно средство

- Поставете защитния капак върху режещата част.
- Подсигурете машината срещу подхлъзване.
- Ако е възможно, използвайте оригиналните опаковки при транспортиране.

**8. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РАЗРЕШАВАНЕ**

<b>Проблем</b>	<b>Възможна причина</b>	<b>Решение</b>
Резачката не стартира	Заклучващия бутон на пусковия ключ не е натиснат	Натиснете заключващия бутон
	Предпазителя за откат е освободен (ръкохватката е в предна позиция)	Рестартирайте предпазителя.
	Предпазителя се е включил	Подменете го
	Батерията не е коректно поставена коректно	Проверете батерията
	Защитата срещу претоварване на батерията се е включила	Изчакайте 20 секунди и стартирайте отново
Веригата или шината се нагорещават и излиза дим	Резервоарът за масло е празен	Долейте масло
	Отворът за маслото на шината е блокиран	Почистете отвора и слота на веригата
	Веригата е твърде натегната	Проверете и разхлабете веригата
	Зъбното колело на шината се нуждае от смазване	Гресирайте
Резачката не работи качествено	Веригата е поставена наобратно	Проверете веригата и коригирайте посоката на поставяне
	Веригата е износена	Заточете или подновете веригата
Веригата е суха	Има замърсяване на маслото в резервоара	Изпразнете резервоара и заредете с ново масло
	Вентилационния отвор в капачката на резервоара е задръстена	Почистете вентилационния отвор
	Замърсена шина	Почистете шината
	Изхода за масло е блокиран	Почистете изхода
Спирачката на веригата не се задейства	Проблем с освобождаващия механизъм в предпазителя срещу откат	Занесете резачката в оторизиран сервизен център за проверка и ремонт

## 9. ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Резервоар за масло: 150ml  
Скорост на въртене: 4500rpm  
Скорост на рязане: 8,5 m/s  
Дължина на шината: 355mm(14")  
Тегло нето: 3,85kg  
Максимална дълбочина на рязане: 300mm:  
Задвижващи звена: 52  
Стъпка: 3/8"  
Шумови емисии db(A):  
- LpA= 81.9dB, KpA=3dB  
- LWA, m=92.8dB, KWA=3dB  
- LWA, G=96dB  
Вибрации m/s<sup>2</sup>:  
- Предна ръкохватка: 2.57 m/s<sup>2</sup>, K=1.5 m/s<sup>2</sup>  
- Задна ръкохватка: 4.92 m/s<sup>2</sup>, K=1.5 m/s<sup>2</sup>

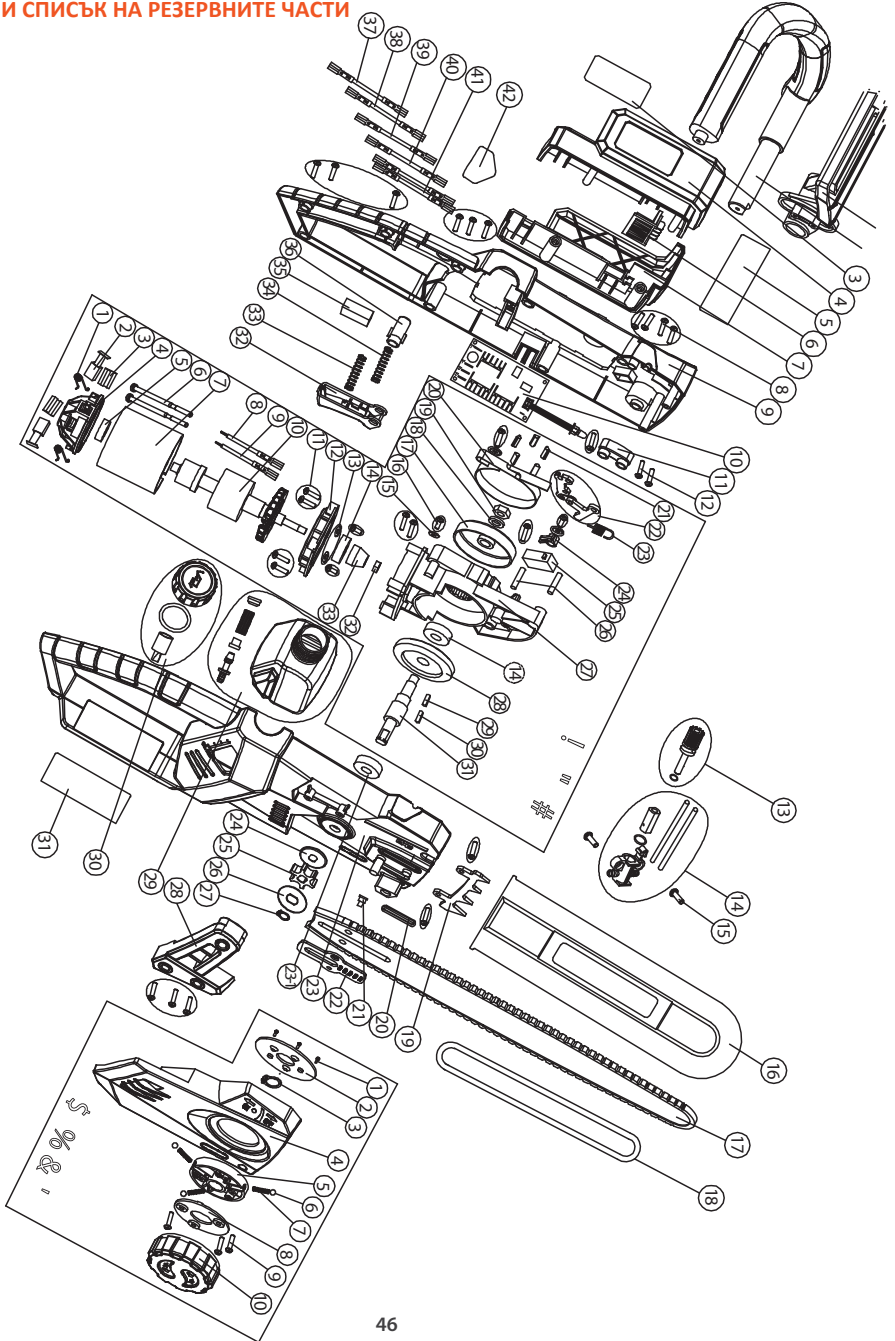
*\*Моля, отбележете, че батерията и зарядното не са включени в комплекта. Те се закупуват отделно.*

## 10. Информация за сервизните центрове в страната

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



11. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



1	Пружина на четката	2
2	Карбонова четка	2
3	Четкодържател	2
4	Задна конзола за мотора	1
5	Лагер	1
6	Болт на статора	2
7	Статор	1
8	Проводник на четката 1	1
9	Проводник на четката 2	1
10	Ротор	1
11	Винт	9
12	Въздуховод	1
13	Плоска шайба	4
14	Лагер	2
15	Плоска шайба	1
16	Винт	3
17	Спирачно колело	1
18	Подложна шайба	1
19	Гайка	1
20	Спирачна лента	1
21	Тампон	5
22	Шарнир	1
23	Пружина	1
24	Фиксатор	1
25	Пусков ключ	1
26	Шифт	2
27	Конзола на двигателя	1
28	Зъбо колело корона	1
29	Шпонка	1
30	Шпонка	1
31	Изходен вал	1
32	Гайка	1
33	Зъбо колело пиньон	1
34	Кабелна букса	2
35	Термошлаух	2

1	Ръкохватка на спирачката	1
2	Предна дръжка	1
3	Информационна табела	1
4	Скоба за батерия лява	1
5	Информационна табела	1
6.1	Контактна плоча	1
6.2	Подложка	5
7	Скоба за батерия дясна	5
8	Винт	16
9	Корпус лява част	1
10	Преден капак	1
11	Фиксираща плоча	1
12	Винт	2
13	Вал на маслената помпа	1
14	Ядро на маслената помпа	1
14.1	Ексцентрик	1
14.2	Шифт	1
14.3	О-пръстен	1
14.4	Помпа масло	1
14.5	Корпус на маслената помпа	1
14.6	Вложка на маслената помпа	1
14.7	Гумена подложка	1
14.8	Тръба масло 2	1
14.9	Тръба масло	1
15	Винт	2
16	Предпазител на веригата	1
17	Шина на веригата	1
18	Верига	1
19	Буферна дъска-гребен	1
20	Гумен пръстен	1
21	Винт на шината	1
22	Регулираща плоча	1
23	Корпус дясна част	1
23.1	Тампон	1
23.2	Втулка	1
23-1	Лагер	1
24	Прахозащитна капачка	1
25	Водещо колело на веригата	1
27	Зегерка на водещото колело	1

26	Дистанционна шайба	1
28	Странична скоба на предната дръжка	1
29	Компоненти на масления резервоар	1
29.1	Резервоар за масло	1
29.2	Клапан за масло	1
29.3	Тампон уплътнителен	1
29.4	Пружина	1
29.5	Уплътнителен пръстен	1
30	Капачка масло комплект	1
30.1	Капачка масло	1
30.2	О пръстен на капачката	
30.3	Гумена тапа на капачката за масло	1
31	Информационна табела	1
32	Спусък	1
33	Пружина	1
34	Пружина 1	1
35	Пусков ключ	1
36	Страничен бутон	1
37	Окабеляване 3	1
38	Окабеляване 4	1
39	Окабеляване 5	1
40	Окабеляване 6	1
41	Окабеляване 7	2
42	Информационна табела	1
40.1	Кабелна буква	8
40.2	Термошлаух	8
41.1	Кабелна буква	3
41.2	Термошлаух	3

1	Винт	3
2	Спираловидно колело	1
3	Зегер шайба	1
4	Капак на верижното колело	1
5	Фиксиращ винт	1
6	Сачма	3
7	Пружина	3
8	Капак на бутона	1
9	Винт	3
10	Бутон	1
10.1	Вложка за гайката	1

## 12. CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



### CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

#### (EN) Cordless Chainsaw

**MODEL: DALVCHS36-14/GY2291**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

#### (BG) Верижен трион акумулаторен за 2 батерии "UNI-БАТ", 20V Li-ion

**МОДЕЛ: DALVCHS36-14/GY2291**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

#### Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN62841-1:2015

EN62841-4-1:2020

Ek9-BE-57 (v3) 2020

Ek9-BE-73 (v6) 2020

Ek9-BE-78 (v2) 2020

Ek9-BE-98 (v2) 2020

#### EU Directives/ Европейски директиви

2014/35/EU – LVD

2014/30/EU - EMC

2006/42/EO

2000/14/EC - Noise emission in the environment by equipment for use outdoors

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



January, 2023  
Hong Kong

# GENERAL

## DISTRIBUTION

### Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти  
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeneral Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Джeneral Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeneral Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeneral Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeneral Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на izdelieto или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захванващ кабел и щепсел.

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeneral Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на izdelieto е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с izdelieto;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

*\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /зазелени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянния вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на вършно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

***Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:***

***Чл. 33.*** (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталiranje на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

- Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.
- (4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместящите стоки или на ремонтните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.
- (5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.
- Чл. 35.** Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.
- Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, за което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.
- (2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.
- (3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.
- (4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.
- Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:
1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
  2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
  3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
  4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnitiie-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат промени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-item/nova-garantsionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.





**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД

1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51

ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)